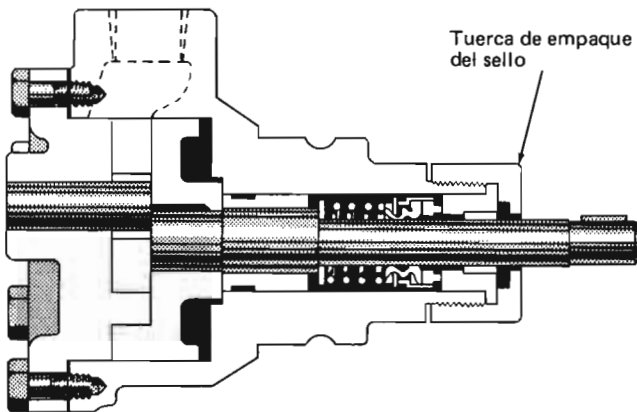




Pointers

TUERCA DE EMPAQUE DEL SELLO EN LA BOMBA DE COMBUSTIBLE VIKING

Después de que se efectuó el cambio en la bomba para comunicar la cámara selladora con el lado de presión en vez del lado de succión, se han presentado fugas de combustible al aflojarse las tuercas de empaque del sello. El cambio en el diseño se hizo para facilitar la detección de falla de los sellos por la presencia de combustible en la flecha de la bomba. Sin embargo, cuando en una bomba aparezca una fuga por la flecha no se remueva sin antes tratar de reparar la fuga apretando la tuerca de empaque del sello. Véase la Fig. 1.



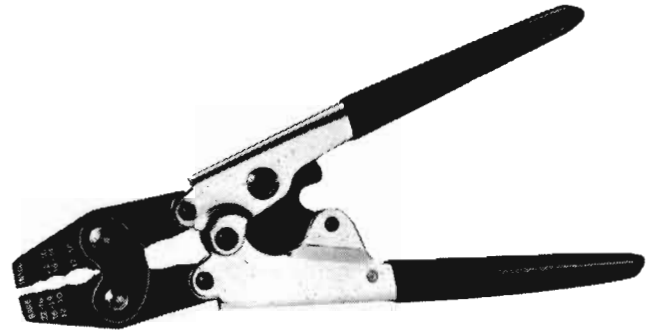
22345

Fig. 1 -- Bomba de combustible Viking

TENAZAS PARA RIZAR TERMINALES

El Departamento de Repuestos de Electro-Motive tiene ya a la venta unas nuevas tenazas para rizar con número 9323224, Fig. 2. Con estas tenazas se pueden rizar muy bien las terminales aisladas o desnudas así como los empalmes de alambres del 22 al 10 AWG. La acción de matraca asegura que todos los rizados queden iguales pues la matraca no cesa sino hasta que el rizado quede hecho. Mediante el mecanismo de las tenazas que multiplica la

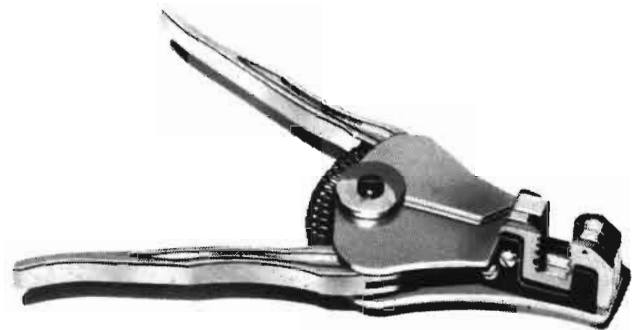
presión, se puede obtener la presión necesaria para el rizado sin tener que apretar demasiado.



22346

Fig. 2 -- Rizadora de matraca, Núm. 9323224

Como herramienta complementaria se recomiendan las pinzas para desnudar alambres que lleva el número 8147749. Véase la Fig. 3.



8696

Fig. 3 -- Pinzas para desnudar alambres - 8147749

APLICACIONES DE LAS RESISTENCIAS DEL FRENO DINAMICO

En esta tabla aparecen las aplicaciones de las resistencias del freno dinámico y la tabla sustituye a la que aparece en el Catálogo 190, Lista PL F 6902, página 15. Próximamente se distribuirá una lista corregida.

Resistencia Completa	Valor nominal de la Resistencia	Aplicación	Mitad anterior	Mitad posterior
8185703	.66	F7, FP7, F9, GP7, GP9, GP18, GP20, GP28, GP38, GP38-2, SD7, SD9, SD18, SD24, SD28, SD38, SDP28, SDP38	9097987	9097988
8185704	.66	F7, FP7, F9, GP7, GP9, GP18, GP20, GP28, GP38, SD7, SD9, SD18, SD24, SD28, SD38, SDP28, SDP38	9097991	9097990
8185705 Con derivación para motor	.69	F7, FP7, F9, GP7, GP9, GP18, GP20, GP28, GP38, GP38-2	9097989	9097988
8187011	.66	F7, FP7, GP7, SD7	9097992	9097990
8190834	.69	SD7, SD9, SD18, SD24, SD28, SD38, SDP28, SDP38	9097993	9097988
8304193	.86	GP30, GP35, GP38-2 Con rango extendido. GP39, GP40, GP40P, GP39-2, GP40-2, GP40P-2, F40PH, DD35, DD35A, DDA40X, SD35, SDP35, SD39, SD40, SDP40, SD45, SDP45, F45, FP45, SD38-2, SD40-2, SD40T-2, SDP40F, F40C, SD45-2, SD45T-2, SD45X	9097983	9097985
8304194 Con derivación para motor	.927	GP30, GP35, GP38-2 Con rango extendido, GP39, GP40, GP40P, GP39-2, GP40-2, GP40P-2, F40PH, DD35, DD35A, DDA40X	9097984	9097985
8339532 Con derivación para motor	1.072	Con rango extendido: GP35, GP38, DD35, GP40	9097996	9097994
8339533	.97	Con rango extendido: GP35, GP38, DD35, GP40	9097995	9097994
8347464 Con derivación para motor	.922	SD35, SDP35, SD39, SD40, SDP40, SD45, SDP45, F45, FP45, SD38-2, SD40-2, SD40T-2, F40C, SDP40F, SD45-2, SD45T-2, SD45X	9097986	9097985

Cada "mitad" trae un instructivo. Cada mitad anterior trae asimismo un nuevo tipo de soporte de poliéster para terminales y todos los accesorios que requiere su instalación.

PLACAS DE ASIENTO DE NYLATRON PARA EL PLATO CENTRAL

Se tienen ya nuevas placas de asiento en dos mitades de Nylatron GSM para el plato central del travesero de los bogies para utilizarse opcionalmente en la mayor parte de los modelos de locomotoras, en vez de las dos mitades laminadas de material fenólico actuales. Se trata del mismo material que se utiliza en las placas de desgaste de los pedestales de los bogies.

Las dos mitades de Nylatron para el plato central se probaron en 16 locomotoras durante pruebas de campo. Después de 160,000 millas de servicio se efectuó una inspección parcial y se encontró que las mitades de Nylatron no mostraban desgaste, escurrimiento o deterioro. De hecho se encontraron en excelentes condiciones.

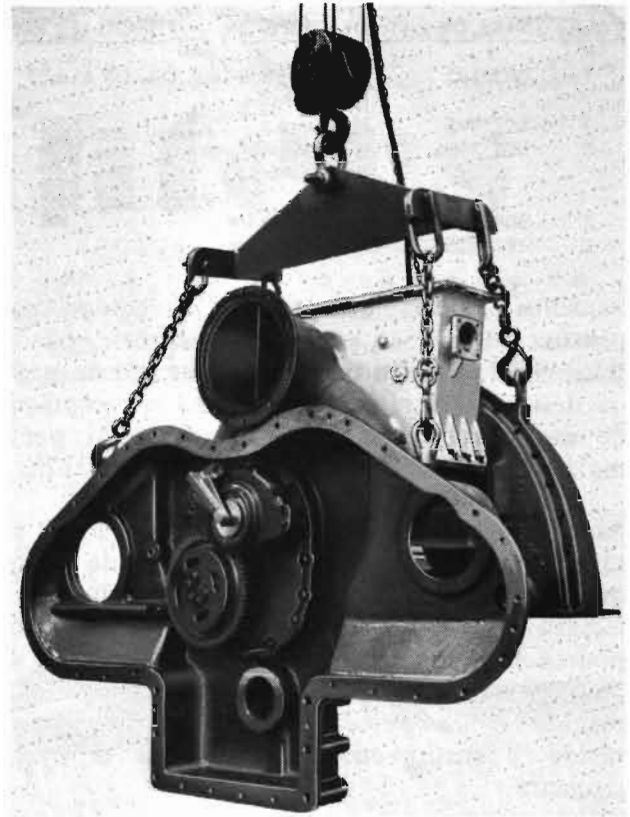
Tanta las placas de Nylatron como las de fenol laminado llevan nuevos números de catálogo. A continuación se dan los números para ambos tipos.

<u>Aplicación</u>	<u>Mitades de Fenol laminado Núm. de Cat.</u>	<u>Mitades de Nylatron Núm. de Cat.</u>
GP, MP, F40PH G18, G22	9330493	9329633
SD-1, DD	9330492	9329632
G18C, G22C, G26C	9330489	9329631
Bogie GHC	9330490	9329630
Bogie HTC (SD-2)	9330491	9329629

NOTA: Ya que las dimensiones de los dos tipos de placas varían, deberán siempre parearse entre sí las mitades de un mismo material.

PUENTE PARA LEVANTAR TURBOCARGADORES

El Departamento de repuestos ofrece ya a los clientes el puente para levantar turbocargadores, Núm. de Cat. 8293333, véase la Fig. 4. Mediante este puente el turbocargador mantiene la posición debida durante el levantamiento y facilita su remoción. Al evitar que las cadenas hagan presión contra el ducto se evita que se dañe el sello del ducto de gases de escape. El puente se utiliza conjuntamente con cuatro tornillos de ojo, número 8496116 para levantar el turbocargador que se instalan en los bloques



22307

Fig. 4 -- Aplicación del puente para levantar turbocargadores

de montaje situados en la caja principal y en el soporte del cojinete del compresor. Las dos cadenas más largas se afianzan en los tornillos de ojo de la caja principal, y las dos cadenas más cortas se afianzan a los tornillos de ojo del soporte del cojinete del compresor.

TOMA PARA PRUEBA MEJORADA EN EL TANQUE PRINCIPAL DE FILTROS DEL LUBRICANTE

Las locomotoras entregadas a partir de enero de 1977 llevan una toma de desconexión rápida, que lleva el Número de Catálogo 9321340, en la cubierta del tanque principal de filtros. La toma hembra de desconexión rápida número 8367564 para probar la presión de los filtros ya no se instala.

Para vigilar la presión del lubricante en los tanques que llevan instaladas las tomas recientes para hacer pruebas, será necesario utilizar un conector hembra correspondiente en el equipo de prueba. Ya se tiene el equipo 9325061 para hacer pruebas en aquellos tanques de filtros dotados de tomas macho de desconexión rápida. Su precio es de Dls. 34.18 y consiste de lo siguiente:

CANT.	NUM. DE CAT.	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO
1	8032123	Manómetro 0-100 lbs/pulg ²	Dls. US \$19.75
1	8471010	Manguera	5.52
1	9321341	Receptáculo para desconexión rápida.	8.20
1	8040325	Tubo conector	.46
1	116436	Tubo conector	

Aquellos talleres que tengan el equipo para pruebas 8481275 que EMD ya no surte, pueden rehabilitarlo para utilizarlo con las tomas macho de desconexión rápida desechando el receptáculo de desconexión rápida número 9321341 por el niple de desconexión rápida número 8480178.

Aquellos clientes que deseen dotar a todos sus tanques para filtros con el más reciente equipo que se recomienda para vigilar semanalmente la lectura de presión de los filtros de lubricante podrán hacerlo modificando las cubiertas de sus tanques mediante la remoción ya sea del tapón roscado o de la toma hembra de desconexión rápida y sustituyendo en su lugar el equipo siguiente:

CANT.	NUM. DE CAT.	DESCRIPCION	PRECIO UNITARIO
1	8060971	Unión	Dls. US \$0.30
1	9321340	Toma macho de desconexión rápida.	3.25

PROCEDIMIENTO PARA REPARAR RADIADORES CON TUBOS PLANO-CIRCULARES

Este artículo cancela el que apareció sobre este mismo tema en la edición del 28 de abril de 1977 en la edición en inglés sobre el tapón de latón para reparar radiadores con número 9330848.

Debido al tipo de construcción sin soldadura del radiador con tubos plano/circulares, las fugas deberán corregirse mediante el uso de tapones en los extremos de los tubos afectados. Para esto se ha rediseñado un tapón cónico de material fenólico con número 9500388.

El precio de este tapón es de Dls. 2.95 cada uno y se puede obtener en el centro de abastecimiento de EMD en La Grange, Ill.

Mediante este nuevo tapón la reparación de radiadores construídos sin soldadura se puede efectuar mediante herramientas sencillas y no se requiere habilidad como soldador. En la reparación de radiadores construídos sin soldadura nunca deberá utilizarse el calor.

Se podrá taponar un máximo de 2% del total de tubos sin afectar el funcionamiento del radiador. Antes de instalar los tapones fenólicos deberá removerse todo exceso de agua del interior del tubo dañado por medio de un soplete. Deberá removerse todo el lodo e incrustaciones del interior del tubo dañado en la parte en que ajusta dentro de la cámara. Quítense las rebabas y rayaduras con lija o esmeril hasta que la superficie de latón esté brillante. Los extremos de los tubos también deberán limpiarse con lija para asentar todos los filos.

Una vez que estén limpios y lijados ambos extremos de los tubos dañados deberán instalarse los tapones fenólicos utilizando un martillo pequeño hasta que queden bien ajustados. Si se utiliza demasiada fuerza para martillar los tapones cónicos puede distorsionar los tubos vecinos y causar fugas subsecuentes. No deberá utilizarse grasa o lubricante alguno en el tapón. Una vez que se hayan introducido los tapones en los tubos, deberá cortarse el sobrante expuesto con una segueta al ras con la placa del repartidor. Recórtense los tapones con alguna lija gruesa o lima a manera de que no sobresalga el tapón más de 1/32" (0.79375 mm.) por encima de la placa del repartidor, pues cualquier protuberancia de los tubos estorbará cuando se pretenda atornillar otro radiador.

El radiador deberá probarse a presión aplicando 60-75 (4.2 - 5.2 Kg/cm²) libras por pulgada cuadrada para ceriorarse de que la reparación haya sido efectiva.

NOTA: Todos los precios quedan sujetos al libro de precios para partes de repuesto vigente.